

# ТЕХНОЛОГИЯ ОЗВУЧИВАНИЯ МУЛЬТФИЛЬМОВ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ И РАЗВИТИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ МЛАДШИХ КЛАССОВ

**Ю.Г. ЧМАРА**

*БРЕСТ, БРГУ ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА*

Концепция предмета «иностранный язык», а также генеральная цель обучения иностранному языку заключается в формировании поликультурной многоязычной личности, способной осуществлять взаимодействие с представителями других культур в ситуациях межличностного и межкультурного общения. Достижение этой цели предполагает, прежде всего, развитие у обучающихся достаточно высокого уровня коммуникативной компетенции, обуславливающей решение важных жизненных проблем и совершенствование личности ребёнка, способной к дальнейшему самообразованию. Поскольку именно в младшем школьном возрасте дети наиболее восприимчивы, чутки к языковым явлениям, проявляют интерес к общению и осмыслению речевого опыта, постольку развитие коммуникативной компетенции младших школьников, а именно учащихся четвёртых классов, видится нам, как наиболее актуальная задача всего образовательного процесса в школе.

Обратимся к термину «коммуникативная компетенция». В целом под коммуникативной компетенцией понимают знания, умения, навыки и опыт межкультурного общения; способность и готовность к межкультурной коммуникации. Коммуникативная компетенция подразумевает развитие целостной личности в единстве когнитивной, коммуникативной и аффективной сфер, а именно, развитие индивидуальности каждого ребёнка. Однако существуют и другие трактовки, детализирующие данную категорию. В психологии коммуникативная компетенция понимается как «ориентированность в различных ситуациях общения, основанная на знаниях, навыках, умениях, чувственном и социальном опыте индивида в сфере межличностного взаимодействия» [1]. Р. Т. Белл определяет коммуникативную компетенцию как «знания, умения и навыки, необходимые для понимания чужих и порождения собственных программ речевого поведения, адекватных целям, сферам, ситуациям общения, как способность, формируемую во взаимодействии человека с социальной средой, в процессе приобретения им социально-коммуникативного опыта» [2]. Мы остановимся на точке зрения И.А. Зимней, определяющей коммуникативную компетенцию как «способность средствами изучаемого языка осуществлять речевую деятельность, реализуя коммуникативное речевое поведение на основе фо-

нологических, лексико-грамматических, социолингвистических, предметных и страноведческих знаний, навыков и умений, в соответствии с различными задачами и ситуациями общения в рамках той или иной сферы общения» [3].

Актуальным на сегодняшний день выступает метапредметный подход в обучении, где «мета» означает «за», «через», «над». Метапредметный подход позволяет обеспечить переход от существующей практики дробления знаний на предметы к целостному образному восприятию мира и помочь ребёнку овладеть такими способами деятельности, которые будут применимы им как в рамках образовательного процесса, так и при решении проблем в реальных жизненных ситуациях.

В рамках метапредметного подхода осуществляется метапредметное обучение. Под метапредметным обучением мы понимаем образование, направленное на овладение обучающимися самостоятельной деятельностью в процессе осуществления парной, групповой, коллективной; то есть овладение технологией добывания знаний и применение полученных знаний на практике, а именно овладение обучающимися УДД — универсальными учебными действиями. При этом главной задачей учителя является погружение обучающихся в деятельность, предоставление им условий и возможности самостоятельно ставить и реализовывать учебные цели, вести активную учебно-познавательную деятельность, быть готовыми к саморазвитию и непрерывному самообразованию, а также оценивать свои достижения. Технологии метапредметного обучения включают в себя проектную, интерактивную, проблемную деятельность, технологию развивающего обучения, технологию критического мышления, личностно-развивающую и др.

Одной из технологий метапредметного обучения, направленной на формирование и развитие коммуникативной компетенции учащихся младших классов (четвёртых классов), является озвучивание мультфильмов на английском языке. В процессе данной деятельности обучающимися решаются все учебно-познавательные задачи, направленные на приобретение новых знаний и умений, путём поиска способов, методов решения, при реализации которых используются все мыслительные операции, осуществляющие установление связей и отношений, доказательства и обобщение данных. Также происходит развитие творческого потенциала, мотивации к изучению английского языка и содействие внедрению в процесс обучения новейших методов, в частности информационно-коммуникационных технологий [4].

Очевидно, что озвучивание мультфильмов является одним из самых эффективных, полезных и увлекательных видов деятельности для учащихся младших классов. Мультфильмы, как и игра, являются своего рода символами, сигналами, вызывающими в сознании ребёнка определённые

реакции. Такого рода игра становится основой для будущей деятельности и исполнения социальных ролей, что позволяет выделить мультфильмы на фоне развивающего влияния окружающего мира. Данный вид деятельности меняет характер традиционного урока. Он не только способствует увеличению лексического запаса и развитию коммуникативных способностей обучающегося, но и воспитывает личность ребёнка, способствуя расширению его лингвокультурологического кругозора.

При работе с мультфильмами задействованы все четыре вида речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение и письмо. Поэтому подбор мультфильмов и процесс разработки системы заданий к ним довольно сложный и трудоёмкий. Во-первых, мультфильм должен быть интересен обучающимся, мотивировать их к изучению английского языка. Во-вторых, он должен соответствовать уровню развития обучающихся как в психофизиологическом, так и в лингвистическом плане. В-третьих, при работе с мультфильмами необходимо соблюдать ряд условий, способствующих его эффективному использованию:

- с технической стороны изображение и звук должны быть чёткими и качественными;
- мультфильм необходимо показывать поэтапно;
- он должен быть разделён на смысловые отрезки, имеющие законченный сюжет;
- язык в мультфильме должен соответствовать требованиям и нормам литературного языка;
- новые слова и фразы должны употребляться в умеренном количестве.

Что касается этапов работы с мультфильмом, обычно выделяют:

1) подготовительный этап или предпросмотровый. Целью данного этапа является формирование мотивации к дальнейшему просмотру, снятие возможных сложностей восприятия текста и подготовка обучающихся к выполнению заданий;

2) просмотровый. Цель данного этапа — обеспечить понимание мультфильма, формирование и развитие языковой компетенции обучающегося с учётом его реальных возможностей;

3) послепросмотровый этап. Целью данного этапа выступает формирование и развитие коммуникативной компетенции обучающегося;

4) творческий этап. Целью творческого этапа является развитие устной и письменной речи обучающихся. В нашем случае речь идёт о самом процессе озвучивания героев мультфильма. Ребятам необходимо не просто озвучить реплики своих героев, а вжиться в роль своего героя, испытать его эмоции, чувства в тот или иной момент разговора с тем или иным собеседником. Обучающиеся неоднократно начитывают свои реплики, делая паузы, обращая внимание на интонацию, выражая голосом эмоции: гнев, радость, горе — в соответствии с мимикой мультипликационных героев.

Также обучающиеся учатся оценивать работу своих партнёров, помогают друг другу, советуют лучший способ передачи мысли или эмоций того или иного героя. С помощью учителя, используя компьютерные программы, такие как, *Audacity* 'аудэсити', *Avidemux* 'авидемукс', *Sony Vegas* 'сони вегас', обучающиеся создают озвученный самостоятельно мультфильм, овладевают навыками работы с современными техническими средствами.

Таким образом, происходящие сегодня изменения в общественных отношениях и средствах коммуникации возложило на учителей новые требования для достижения целей образовательного процесса. Очевидно, что генеральной целью в обучении иностранному языку является формирование и развитие коммуникативной компетенции, однако достижение этой цели следует осуществлять путём применения современных образовательных технологий, мы же придерживаемся технологии озвучивания мультфильмов. В ходе данной деятельности обучающиеся овладевают многими метапредметными умениями. Они учатся самостоятельно определять цели своего обучения, ставить и формулировать для себя новые задачи в учёбе и познавательной деятельности. Данный вид деятельности мотивирует обучающихся на просмотр мультфильмов, видео, фильмов на английском языке в свободное время дома. Однако следует помнить о необходимости правильной структуры урока с применением технологии озвучивания мультфильмов, согласованности учебных возможностей мультфильма и задач обучения.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Трофимова, Г.С. Дидактические основы формирования коммуникативной компетентности обучаемых : дис. ... д-ра пед. наук / Г.С. Трофимова. — СПб., 2000. — 362 с.
2. Белл, Р.Т. Социолингвистика : цели, методы, проблемы / Р.Т. Белл; под ред. А.Д. Швейцера. — М. : Международные отношения, 1980. — 50 с.
3. Зимняя, И.А. Психология обучения неродному языку / И.А. Зимняя. — М. : Русский язык, 1989. — 219 с.
4. Метапредметность. Что это такое? [Электронный ресурс]. — Режим доступа: [gim3.admsurgut.ru/win/download/820c5b876552/adobe-16january.rar.html](http://gim3.admsurgut.ru/win/download/820c5b876552/adobe-16january.rar.html). — Дата доступа: 30.03.2017.